



An Bhruiséil, 10 Nollaig 2022
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2022/0371 (COD)

15727/22
ADD 1 REV 1 COR 1

ECOFIN 1291
RELEX 1682
NIS 35
FIN 1312
COEST 893
CODEC 1944

DRÉACHT-RÁITEAS AR CHÚISEANNA NA COMHAIRLE

Ábhar: Seasamh ón gComhairle ar an gcéad léamh d'fhonn an dara léamh luath a bheith acu leis an bParlaimint i ndáil leis an Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena mbunaítear ionstraim chun tacaíocht a thabhairt don Úcráin le haghaidh 2023 (cúnamh macrairgeadais +)
– Dréacht-Ráiteas ar Chúiseanna na Comhairle

In 15727/22 ADD 1 REV 1, leathanach 2, pointí 4 agus 5:

Le haghaidh an mhéid seo a leanas:

- ‘4. D’fhormhuinigh Coiste na mBuanionadaithe an seasamh ón gComhairle ar an gcéad léamh an 9 Nollaig 2022 agus mhol sé don Chomhairle é a ghlacadh.
5. Ghlac an Chomhairle a seasamh ar an gcéad léamh an [10] Nollaig 2022, i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach a leagtar síos in Airteagal 294 CFAE⁴.

Léitear:

- ‘4. D’fhormhuinigh Coiste na mBuanionadaithe an seasamh ón gComhairle ar an gcéad léamh an 9 Nollaig 2022 agus mhol sé don Chomhairle é a ghlacadh.
5. Ghlac an Chomhairle a seasamh ar an gcéad léamh an 10 Nollaig 2022, i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach a leagtar síos in Airteagal 294 CFAE⁴.’

In 15727/22 ADD 1 REV 1, leathanach 4, pointe 8:

Le haghaidh an mhéid seo a leanas:

- ‘8. Thug an Chomhairle isteach leasuithe ar Airteagal 4, agus thug sí isteach dhá Airteagal nua [4a][5] agus [4b][6]. Mínítear réasúnaíocht na modhnuithe in aithrisí nua [29a][30] go [29g][36].’

Léitear:

- ‘8. Thug an Chomhairle isteach leasuithe ar Airteagal 4, agus thug sí isteach dhá Airteagal nua: Airteagail 5 agus 6. Mínítear réasúnaíocht na modhnuithe in aithrisí nua 30 go 36.’

In 15727/22 ADD 1 REV 1, leathanach 4, pointí (b), 10 agus 11:

Le haghaidh an mhéid seo a leanas:

‘(b) Ráthaíochtaí ó na Ballstáit (Airteagail [4a][5] agus [4b][6])

10. Foráiltear in Airteagal [4a][5] go bhféadfaidh na Ballstáit ráthaíochtaí neamh-inchúlghairthe, neamhchoinníollacha agus ar éileamh a sholáthar suas le méid iomlán EUR 18bn i leith na tacaíochta faoi ionstraim MFA+ i bhfoirm iasachtaí. Bheadh an sciar coibhneasta de ranníocaíocht na mBallstát ag freagairt don eochair OIN.
11. Leagtar amach in Airteagal [4b][6] príomhghnéithe na gcomhaontuithe ráthaíochta atá le tabhairt i gcrích idir an Coimisiún agus na Ballstáit.’

Léitear:

‘(b) Ráthaíochtaí ó na Ballstáit (Airteagail 5 agus 6)

10. Foráiltear in Airteagal 5 go bhféadfaidh na Ballstáit ráthaíochtaí neamh-inchúlghairthe, neamhchoinníollacha agus ar éileamh a sholáthar suas le méid iomlán EUR 18bn i leith na tacaíochta faoi ionstraim MFA+ i bhfoirm iasachtaí. Bheadh an sciar coibhneasta de ranníocaíocht na mBallstát ag freagairt don eochair OIN.
11. Leagtar amach in Airteagal 6 príomhghnéithe na gcomhaontuithe ráthaíochta atá le tabhairt i gcrích idir an Coimisiún agus na Ballstáit.’